

|

62001J0275

???????? ??? ???????????? (?????? ?????) ??? 12?? ??????? 2003. - Sinclair Collis Ltd ???
Commissioners of Customs & Excise. - ?????? ??? ??? ?????? ???????????????? ??????????:
House of Lords - ??????? ??????????. - ???? ??????? ??? - ?????? 13, ?, ????????? ??-
????????????????? ????????? - ????????? ?????????? - ?????? - ?????????? ?????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ???????. - ????????? C-275/01.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2003 ?????? I-05965

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

????????????????? ????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ??????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????? -
????????????? ??? ?????????????? ?????????? - ??????? - ??????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? - ??????????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 13, ?, ??????. ?_)

????????????

\$\$?? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????? 77/388, ????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????, ????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????, ? ??
????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??????
????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???????
?????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ??????? ??? ??????? ?????????.

(?? . ????? 31 ?? ?????.)

????????

???? ????? C-275/01,

?? ???? ?? ?????????? ?????? ?? House of Lords (?????? ???????) ??? ??
?????????, ??' ?????????? ?? ?????? 234 ??, ?? ?? ?????? ?????????, ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????

Sinclair Collis Ltd

???

Commissioners of Customs & Excise,

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?,
?? ?????? ????????? 77/388/??? ?? ??????????, ?? 17?? ??_?? 1977, ??? ??????????????
?? ??????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ???? ?????? ??????? ????????? - ?????
????????? ?????? ?????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (?? ???. ???. 09/001, ?.
49),

?? ?????????? (?????? ??????),

????????????? ?? ???? C. W. A. Timmermans, ??????? ?? ?????????? ?????????, ??????????????
?? ?????????? ?????????, D. A. O. Edward, A. La Pergola (?????????), P. Jann ??? S. von Bahr,
?????????,

????????? ??????????????: S. Alber

?????????????: L. Hewlett, ?????? ?????????? ???????????,

????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????:

- ? Sinclair Collis Ltd, ?????????????????? ?? ???? D. Milne, QC, ??? R. Baldry, barrister,
????????????? ??' ??????? ?? ?????????? Ernst & Young, Tax advisers,

- ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ??? J. E. Collins,
????????????????? ?? ??? K. Parker, QC,

- ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ??? R. Lyal,

????????? ?????? ?? ??????? ??????????????,

???? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? Sinclair Collis Ltd, ?? ?????????????? ??
????????? ??????????? ?? ?? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?? 18?? ?????????????? 2002,

???? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?? 10?? ??????????? 2002,

????????? ?? ??????????

?????????

????????? ??? ?????????

1 ?? ??????? ??? 7?? ??????? 2001, ??? ?????????? ??? ??????????? ????? 12 ??????? 2001, ?? House of Lords ???????, ???' ?????????? ??? ??????? 234 ??, ?????????????? ??????? ?? ??? ???? ?????????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ???? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ??? ????).

2 ?? ??????? ??? ???? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????? ??? Sinclair Collis Ltd (??? ?????: SC) ??? ??? Commissioners of Customs & Excise (??? ?????: Commissioners), ??? ????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???), ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

?? ??????? ????????

? ??????????? ????????

3 ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????:

1. ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ????, ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????»

4 ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ???? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ???????, ??? ? ???? ?????????????? ? ???? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ??? ??????????»

?) [...]

?) ??? ??????????? ??????????, ??????????:

1. ??? ??????? ?????????? ??????????????, ??? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ???????, ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????

2. ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????.

3. ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????????????.

4. ??? ?????????? ?????????????????.

[...]»

? ??????? ????????

5 ??????? ?? ?? ????????? 9, ????? ??, ????? 1, ????? 1, ??? Value Added Tax Act 1994 (????? ??? 1994 ????? ???), ??????????????? ?? ???:

«? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ????????? ?????????».

6 ? ?????? ??? «?????? ??????? ?????????», ??? ????? ?????????? ? ?? ??? ??????? ??? ??????? ?????????, ????????????? ????? ?????? ??? «?????????? ?????????», ??? ??????????????? ??? ????? 13, ?, ?????????? ?, ??? ????? ?????????.

? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????? ???????

7 ? SC, ? ????? ?????? ??? Imperial Tobacco Group, ??? ?????????????? ?? ?????????, ??????? ??? ??????????? ?????????? ????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ???????????.

8 ??? ?????, ? SC ??? ??????? ?? ????? ?????? ??? ?????????? ????? ?????? (??? ????: ??????? ??? ?????????) ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? (??? ????: ?????????).

9 ??????? ?? ?? ??????? ?????, ?? ??????? ?????????? ??????????????? ?? ??? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? SC ?????????? ??????????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ??? ?????????. ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ??? SC. ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? SC, ??? ??????? ??? ?????, ?? ??????????????? ?????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ? SC ??????????? ???????.

?????????, ? ?????????? ?????????? ????? SC ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

10 ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??? ??????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ??????????. ?? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ???????, ?????????? ?? ???????????????????.

11 ? SC ?????????? ??? ??????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????????? ?' ?????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????.

12 ??? ?????????? ??? 1996, ?? Commissioners ?????????? ??? ?? ????????? ???
???????????????? ??? ????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 13, ?, ??????????
?_, ??? ?????? ?????????, ?? ?? ??????????????? ??? ? ????????? ????????? ?????? ?????????? ??????????
? SC, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ? ?????? ?????? ????????? ??????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????, ??????? ??????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????
????????? ??? VAT and Duties Tribunal, Manchester (????????? ??????????). ?? ?????????????? ?????
????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ? ?????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????? ?????????????, ??? ? ?????????????
???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???.

13 ?? Commissioners ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? Tribunal ?????????? ???
High Court of Justice (England & Wales) (Civil Division) (????????? ??????????), ?? ?????? ??????????
????????? ??' ?????????? ?????????? ? SC ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? High Court ??????????
??? Court of Appeal (England & Wales) (????????? ??????????), ?? ?????? ?????????????? ??? ??????. ?
SC ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? House of Lords.

14 ?? House of Lords, ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??????????
????? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????.

«????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????? [...] ??? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ???
????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????????? ???, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
?????????, "????????? ??????????" ??? ??? ?????????? ??? ????????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ??????
????????? [...]· ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????????
13, ?, ?????????? ?_»

??? ??? ?????????????????????? ??????????????

15 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ???' ?????????? ?? ?? ?????? 13, ?, ??????????
?_, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????
????? ?? ?????? ?????????????, ? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????? ???
????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???,
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ??????????
?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????

16 ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ??????????, ???
? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
?????, ?????? ??? ??????, ??????????????????, ??? ????????? 6, ?????????????? 1, ??? 4, ?????????????? 1, ???
?????? ??????????. ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????, ???' ??????, ?? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 2, ????????? 1, ???
?????? ??????????. ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ??????????

[illegible]

19 ? ???????? ?????????? ??? ?? ???????? ????????? ?????????????? ??? ? ??????????
 ???????? ?????????? ?? ???? ??? ?????? ?? ???? ????????? ??? ?????? ?? ????????? ??????????
 ???? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ???? ??????
 ??????? ?????????????? ??? ?????????? ????????? ??? ????????? ?????????????????? ?????????? ???
 ?????????????????? ??????????, ???? ??? ??????????, ? ????????? ???? ??? ?????? ??? ?? ????
 ??????????? ??? ??????????????? ???' ????????? ??? ? ??????????? ?????????????? ??? ??? ???????
 ??????????? ??????????????? ?? ???? ?? ??????????? ???,

20 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ??????????, ??? ? ????????? ?????????
 ????????? ?????????? ??? ??? ????????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ??????????. ????
 ??? ????????????? ?????, ? ????????????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?? ???
 ?????????????????? ????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ????????? ????? ????????? ????? ??????
 ?????????????? ? ?????????, ? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ????? ?????? ??????????? ???, ???????????,
 ????????? ?? ????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????

21 2000 2000 2000000000 2000 2000000000 2000000000, 20 20000000 2000 ? 2000000 200000000 20000000
20 200000000000 2000 2000000000 20 20 2000000000 2000 2000000000000 2000000. 200000 2000000000
200000 2000 ? 2000000 2000000000000000 20 200000 2000000000. 20 2000000000 2000 SC 20 2000?
2000000000 20000 20000000 2000000000 2000 20 2000 200000000000 2000 20 2000 20000000000000 200000
2000 20 200000000000 ? 2000000 2000 20000000. 200000000000000, 20 20 200000000000 2000 20000000 ?
2000000000000 200000000000 200000000000 2000 20000000000 2000000000 200000000 2000 2000000000000
200000000. 20 2000000000 2000000000 2000000000000 2000 2000 20 2000000000 2000000000000 20000000 20
200000 200000000 200000 2000 200000 2000 2000 200000 20000 2000000000000 ? 20000000,

22 ?????, ?????, ?? ?????????? ??, ??? ????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????
13 ?? ????? ????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ????????? (?. ?????????? ?? 12??
????????????? 2000, C-358/97, ?????????? ??? ?????????????, ????????? 2000, ?. ?-6301, ????? 51,
?? ?? 16?? ?????????????? 2000, C-315/00, *Maierhofer*. ? ????? ?? ??? ?????????????? ??????

???)

23) ??, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
13) ?? ????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????
????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
???? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????? ??
(??, ?????? ?????, ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ??????????, ????? 52, ??
????????? ?? 18?? ????????????? 2001, C-150/99, Stockholm Lindöpark, ??????? 2001, ? -493,
????? 25).

24) ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 13, ?, ?????????? ?, ?? ??????
????????, ? ??????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? «?????????» ??? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ????? (??, ?????????? ??
4?? ????????????? 2001, C-326/99, «Goed Wonen», ??????? 2001, ? -6831, ????? 44).

25) ?????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??, ?????, ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?, ?? ?????? ???????,
????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????
????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????? (??, ?? ??????
????, ?????????? «Goed Wonen», ??., ????? 55, ?? ?? 9?? ????????????? 2001, C-108/99,
Cantor Fitzgerald International, ??????? 2001, ? -7257, ????? 21).

26) ?????????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? (??, ?????????? ?? 2?? ??_?? 1996, C-231/94,
Faaborg-Gelting Linien, ??????? 1996, ? -2395, ????? 12, ?? ?? ?????????????????????? ???????
Stockholm Lindöpark, ????? 26).

27) ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?????????????, ? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ?
???? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?????????????????? ?????.

28) ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??, ?????, ? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ??????????????. ??????????????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????????????
?? ?????????????, ? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ??????????. ?????? ??????????????????
?? ?????????? ?? ??, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????

29) ?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? SC ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????. ??????????????, ?? ??
????? ?????????? ??, ??????? ?? ?? ???????, ? SC ?????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
???? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ????? ?????
????????????? ?????????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????. ?? ?? ?? ?????????????, ??????? ?? ?? ??????????
?? ?????????? ? SC ?? ?? ??' ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
???? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????????. ?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????

?????????? ?????? ??? ?????? ????????